

No. 27531. Multilateral

CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD. NEW YORK, 20 NOVEMBER 1989 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1577, I-27531.*]

OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE RIGHTS OF THE CHILD ON A COMMUNICATIONS PROCEDURE. NEW YORK, 19 DECEMBER 2011 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2983, A-27531.*]

*TERRITORIAL EXCLUSION IN RESPECT OF TOKELAU**

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 22 September 2022

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 September 2022

**No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

N° 27531. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT. NEW YORK, 20 NOVEMBRE 1989 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1577, I-27531.*]

PROTOCOLE FACULTATIF À LA CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DE L'ENFANT ÉTABLISSANT UNE PROCÉDURE DE PRÉSENTATION DE COMMUNICATIONS. NEW YORK, 19 DÉCEMBRE 2011 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2983, A-27531.*]

*EXCLUSION TERRITORIALE À L'ÉGARD DES TOKÉLAOU**

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 septembre 2022

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 22 septembre 2022

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établie pour ce dossier.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

...consistent with the constitutional status of Tokelau and taking into account the commitment of the Government of New Zealand to the development of self-government for Tokelau through an act of self-determination under the Charter of the United Nations, this Accession [by New Zealand] shall not extend to Tokelau unless and until a Declaration to this effect is lodged by the Government of New Zealand with the Depositary on the basis of appropriate consultation with that territory...

[TRANSLATION – TRADUCTION]

...conformément au statut constitutionnel des Tokélaou et compte tenu de l'engagement du Gouvernement néo-zélandais à œuvrer à l'avènement de l'autonomie des Tokélaou par un acte d'autodétermination conformément à la Charte des Nations Unies, l'adhésion par la Nouvelle Zélande ne s'appliquera aux Tokélaou que lorsque le Gouvernement néo-zélandais aura déposé une déclaration à ce sujet auprès du dépositaire à la suite d'une consultation appropriée avec ce territoire...